

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 30 (1957)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

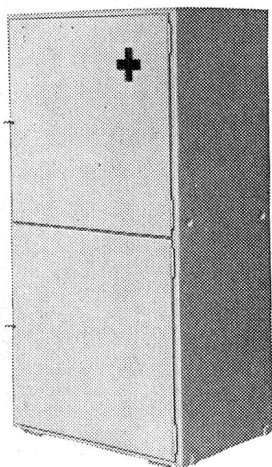
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zuwarten ist gefährlich



Der praktische Asax-Sanitätsschrank (Modell geschützt) für Zivilschutz, Industrie und Gewerbe raumsparender Metallschrank mit Ausrüstung und leer lieferbar

## Asax-Sanitätsschrank 600



Verbandskiste, Tragbahre 52 Wolldecken Leintücher Waschschüsseln Kocher, Kochtopf

Unser Fabrikationsprogramm auf dem Gebiete der Ausrüstung des Zivilschutzes wird ständig erweitert, so dass wir allen Anforderungen gerecht werden können.

Verlangen Sie bitte unsere Spezialprospekte oder nehmen Sie unsern Kunden- und Verkaufsdienst in Anspruch, wir stehen gerne zu Ihrer Verfügung.

**Apparatebau AG.  
Trübbach SG**

Leichtmetall-, Stahlrohr- und Eisenbau  
Telephon (085) 8 22 88

Die neueste Entwicklung auf dem Gebiete der Atomwaffen und ferngesteuerten Raketen schafft eine völlig neue militärische Situation. Die Zivilbevölkerung wird dadurch grössten Gefahren ausgesetzt, die an ihren Auswirkungen um vieles gefährlicher sind als die Folgen der bisherigen Kriegsführung. Es ist deshalb die dringlichste Aufgabe des Staates und des ganzen Volkes, den Zivilschutz so auszubauen, dass er zu jeder Stunde bereit ist, so, wie dies auch von unserer Armee verlangt wird.

Wir empfehlen für

## Sanitätshilfsstellen

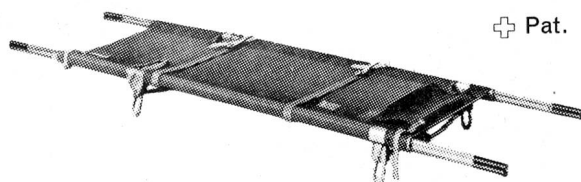
## Betriebsschutz

## Obdachlosenhilfe

unsere erprobten Ausrüstungsgegenstände

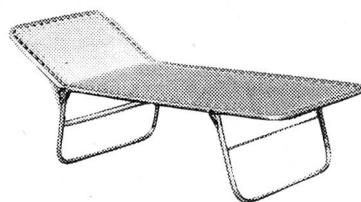
### Leichtmetall-Ganztragbahre 52

+ Pat.



### Klappbett 300

+ Pat.



### Etagenbett

auch  
einzel  
verwendbar

